城市規劃條例（第131章）
規劃許可申請

依據《城市規劃條例》（下稱「條例」）第16(2D)條，以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申請，現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱—

(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；及
(ii) 新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第16(2F)條，任何人可就有關申請向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期，以專人送遞、郵遞（香港北角渣華道333號北角政府合署15樓）、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點，以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

按照條例第16(2I)條，任何向委員會提出的意見，會於正常辦公時間內在上述地點(i) 及(ii)供公眾查閱，直至委員會根據第16(3)條就有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖)，可於上述地點、委員會的秘書處，以及委員會的網頁瀏覽。

個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：
(a) 處理有關申請，包括公布意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

附表

申請編號	地點	申請用途	就申請提出意見的期限
A/NE-TK/435	大埔黃魚灘村丈量約份第26約政府土地	擬議公用事業設施裝置（電力組合式變壓站）	2013年3月12日
A/NE-TKL/428	新界粉嶺大塘湖丈量約份第46約政府土地	臨時貨倉(建築材料及鐵器材料)（為期3年）	2013年3月12日
A/ST/814	新界沙田火炭禾香街9-15號力堅工業大廈地下（部分）	商店及服務行業（零售商店）	2013年3月12日
A/TP/532	大埔黃魚灘村丈量約份第26 約政府土地	擬議公用事業設施裝置（電力組合式變壓站）	2013年3月12日
A/YL-KTN/402	新界元朗錦田下高埔村丈量約分109約政府土地	擬議學校(國際學校包括幼稚園、小學、中學暨附屬宿舍及設施)	2013年3月12日
A/YL-TT/311	新界元朗大棠南坑村丈量約份第118 約政府土地	擬議公用事業設施裝置（電力組合式變壓站）及挖土工程	2013年3月12日
A/K11/212	九龍慈雲山道(基慈小學與沙田圳邨之間的政府土地)	擬議宗教機構	2013年3月19日
A/YL-KTS/597	新界元朗八鄉丈量約份第113約地段第1023號(部分)、第1024號(部分)及第1026號餘段(部分)和毗連政府土地	臨時露天存放建築材料和水塔(連附屬地盤寫字樓)（為期3年）	2013年3月19日
A/YL-PS/406	新界元朗吳屋村丈量約份第123約地段第455號	擬議臨時商店及服務行業(地產代理)（為期3年）	2013年3月19日
A/YL-ST/431	新界元朗新田丈量約份第102約地段第125號C分段餘段(部分)、第220號餘段(部分)、第231號餘段(部分)及第306號餘段(部分)和毗連政府土地	臨時二手私家車零售（為期1年）	2013年3月19日

城市規劃委員會
2013年2月26日

城市規劃條例（第131章）
規劃許可申請
進一步資料的提交

依據《城市規劃條例》（下稱「條例」）第16(2D)(b)條，城市規劃委員會（下稱「委員會」）曾就以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申請，刊登報章通知。委員會已依據條例第16(2K)條，接受申請人提出的進一步資料，以補充已包括在其申請內的資料。該等進一步資料現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱—

(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；及
(ii) 新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第16(2K)(c)及16(2F)條，任何人可就該等進一步資料向委員會提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期，以專人送遞、郵遞（香港北角渣華道333號北角政府合署15樓）、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點，以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

按照條例第16(2K)(c)及16(2I)條，任何向委員會提出的意見，會於正常辦公時間內在上述地點(i)及(ii)供公眾查閱，直至委員會根據第16(3)條就有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖)，可於上述地點、委員會的秘書處，以及委員會的網頁瀏覽。

個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：
(a) 處理有關申請，包括公布意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

附表

申請編號	地點	申請用途／發展	進一步資料	就進一步資料提出意見的期限
A/H3/408	香港干諾道西181-183號	擬議酒店	回應部門的意見，以及提交經修訂後的平面圖及經修訂的排污影響評估。	2013年3月12日
A/YL-ST/421	新界元朗新田丈量約份第102約地段第122號(部分)、第123號(部分)、第124號、第125號C分段第1小分段、第125號C分段餘段及第126號	擬議學校(擴建現有學校)	初步環境評審以回應環境保護署的要求。	2013年3月12日
A/YL-KTN/371	新界元朗錦田(長春新村以南)丈量約份第107約多個地段及毗連政府土地	擬議住宅發展（屋宇）	回應漁農自然護理署的意見及提交一份經修訂的生態影響評估報告。	2013年3月19日
A/YL-NTM/274	元朗牛潭尾丈量約份第104約多個地段和毗連政府土地	擬議綜合住宅發展(「屋宇」)及商業設施配套(「商店及服務行業」和「食肆」)	申請人提交了進一步資料，回應部門的意見，並提交修訂總綱發展藍圖、修訂截視圖、修訂園境設計總圖，及修訂環境評估等。	2013年3月19日

城市規劃委員會
2013年2月26日

香港報業評議會有限公司 HONG KONG PRESS COUNCIL LIMITED
提昇傳媒專業操守
你我監察齊携手
www.presscouncil.org.hk
enquiry@presscouncil.org.hk
電話：2570-4677
傳真：2570-4977

申請酒牌續期啟事
梳乎厘

現特通告：施永康其地址為新界上水馬會道170號地下，現向酒牌局申請位於新界上水馬會道170號地下梳乎厘的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期：2013年2月26日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
SOUFFLE

Notice is hereby given that Sze Wing Hong of G/F., 170 Jockey Club Road, Sheung Shui, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Souffle at G/F., 170 Jockey Club Road, Sheung Shui, N.T.. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 26th February 2013

申請酒牌續期啟事
銀龍粉麵茶餐廳

現特通告：潘淑英其地址為新界荃灣龍德街11號宏龍工業大廈2樓1室，現向酒牌局申請位於新界元朗天水圍天頌苑頌富商場第2期1樓129號舖銀龍粉麵茶餐廳的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期：2013年2月26日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
NGAN LUNG RESTAURANT

Notice is hereby given that Poon Suk Ying of Unit 1, 2/F., Wang Lung Industrial Building, 11 Lung Tak Street, Tsuen Wan, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Ngan Lung Restaurant at Shop No.129, 1/F., Phase II, Chung Fu Shopping Centre, Tin Chung Court, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 26th February 2013

LA/MAT/04685/2011(N64)
FCMC 7354/2012

香港特別行政區
區域法院
婚姻訴訟二零一二年第七千三百五十四宗

呈請人：莊杰故
答辯人：陳聯蓉

通告書

茲有離婚呈請書呈遞本港之家事法庭，提出與上述答辯人陳聯蓉離婚，答辯人地址不詳，現可向香港港灣道12號灣仔政府大樓閣樓二家事法庭登記處申請索取該呈請書之副本一份，如於一個月內該答辯人仍未與該登記處聯絡，則法庭可在其缺席的情況下聆訊本案。

司法常務官

(本通告將於本港及中國刊行及流通的中文報章"文匯報"刊登一天)

申請酒牌轉讓及更改啟事
WILD GRASS

現特通告：Banerjee Tamal其地址為香港灣仔灣仔道228號祥樂大廈A座1樓4號室，現向酒牌局申請把位於香港中環亞畢諾道4-8號1樓Cenacolo II的酒牌轉讓給簡寶琴，其地址為香港大潭大潭水塘道800號地下高級職員宿舍及作以下更改：酒牌轉讓及修訂（1. 更改店號為Wild Grass，2. 更改酒牌附加持牌條件(b)：不得售賣或供應酒類飲品供顧客在處所內飲用時段由晚上11時後延長至凌晨1時後）。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2013年2月26日

APPLICATION FOR TRANSFER AND AMENDMENTS OF LIQUOR LICENCE
WILD GRASS

Notice is hereby given that Banerjee Tamal of Block A, 1/F., Rm.4, Cheung Lok Mansion, 228 Wan Chai Road, Wan Chai, H.K. is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of Cenacolo II situated at 1/F., 4-8 Arbuthnot Road, Central, H.K. to Kun Po Kam of Water Pumping Station, Senior Staff Quarter, G/F., 800 Tai Tam Reservoir Road, Tai Tam, H.K. and the following amendments: 1. Change shop sign to Wild Grass, 2. Change condition (b) No Liquid shall be sold or supplied for consumption on the premises after 11:00 pm extend to 1:00 am. Any person who knows any reason why this transfer and amendment should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 26th February 2013

申請酒牌續期啟事
八號餐廳

現特通告：陳伯煌其地址為新界大埔黃宜坳村43號地下，現向酒牌局申請位於新界大埔安慈路2號八號花園地下1-2號舖八號餐廳的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期：2013年2月26日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
EIGHTLAND CAFE RESTAURANT

Notice is hereby given that Chan Pak Wong of G/F., 43 Wong Yee Au Village, Tai Po, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Eightland Cafe Restaurant at Shop Nos.1-2, G/F., Eightland Gardens, 2 On Chee Road, Tai Po, N.T.. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 26th February 2013

申請酒牌續期啟事
明寶石餐廳

現特通告：蔡向輝其地址為新界屯門悅湖山莊15座16樓E室，現向酒牌局申請位於香港灣仔譚臣道98號運盛大廈地下B舖明寶石餐廳的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2013年2月26日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
GEM RESTAURANT

Notice is hereby given that Choi Heung Fai of Flat E, 16/F., Block 15, Yuet Wu Villa, Tuen Mun, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Gem Restaurant at Shop B, G/F., Winsan Tower, 98 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 26th February 2013

人債基金 積金有得揀

■景順聯席投資總監戴福來(左)，首席營運總監、銷售及市場總監吳家耀。 記者 張偉民 攝

香港文匯訊報 (記者 黃子慢) 人民幣持續升值，有基金機構抓住其中機會，首次於強積金中加入人民幣債券基金。景順投資管理聯席投資總監戴福來昨於記者會上表示，人民幣前景明朗，受惠於中國經濟的長期增長潛力，預料人民幣將會繼續升值，而今次所推出的基金預期回報可達6%至8%，當中包括人民幣潛在升值及債息回報。而銀聯信託也將在旗下的信託計劃中加入人民幣債券基金。

戴福來指，自2005年起，除了國際金融危機時期，人民幣平均每年升值3%至5%。而在環球經濟復甦的影響下，加上如果沒有其他重大的經濟危機發生，今年人民幣兌美元將可維持該升幅。他又指，點心債價格自去年第四季度大幅攀升，導致二級市場收益率下跌，但由於內地及離岸市場的息差已大幅收窄，預計今年點心債價格將保持平穩，難以再大幅上漲。

景順基金回報達6%-8%

其實，債市自數年前一直不乏零售點心債券，如中國財政部於去年來港發行總值230億元人民幣國債，當中55億元人民幣為零售部分，債券為期2年，票面息達2.38厘，加上人民幣的升幅，與銀聯集團新推出的基金在扣除管理費後約5.3%相約，而戴福來預期離岸人民幣債券收益約為3.5%至4%。

銀聯3月增兩人債基金

另外，銀聯信託董事總經理兼行政總裁劉嘉時指，旗下整合信託計劃「BCT積金之選」及「BCT(強積金)」行業計劃，將於3月4日分別加入兩個成份基金，分別為「BCT人民幣債券基金」及「BCT(行業)人民幣債券基金」，將最少70%的資產淨值投資於在香港發行的點心債，屬較低風險的基金，以港元計價，惟不會透過人民幣合格境外機構投資者(RFII)額度投資於內地發行的證券。

劉氏稱，現時基金規模為4,000萬元，預計1年至2年內可上升至以億元計算，基金的管理費為每年資產淨值的1.195%。

此外，她又表示，在強積金半自由行未推行的2年至3年前，強積金管理費減價戰已開始，承認未來減價壓力持續，但未透露今年減價策略，亦拒透露目前有多少打工仔轉至旗下基金。

亨德森：A股難上3000點

香港文匯報訊（記者 涂若奔）內地經濟持續復甦，加上有消息指RQFII（合格的人民幣境外機構投資者）將修改規則，令A股迎來千億元新資金，不少分析看好A股走勢，認為年底前有望突破3,000點關口。但亨德森遠見中國躍升基金首席基金經理沈昱認為，RQFII在A股市場佔比較小，即便該消息屬實，對A股的影響也不大。她預料A股今年將會有一定漲幅，但很難升至3,000點。

RQFII佔比小 影響不大

沈昱昨日於記者會上表示，內地政府必然會逐步對境外資金開放A股，但腳步不會太快，由於A股市場的容量極大，即便允許RQFII短期內大量進入A股，也不會產生太大影響。她稱，A股仍是受內地政策影響較多，且波動性較大，有可能「一個月漲30%，一個月跌30%」，因現時A股估值較便宜，如內地經濟復甦較預期更快，相信今年A股仍有一定的上漲空間，至於能否升至3,000點，她認為「比較難」。

行業方面，沈昱看好非必需消費品、金融股中的保險和銀行，但認為券商股估值較高，也看好資訊科技股。對內房股持謹慎看法，認為近期雜音較多，但部分估值仍低，加上今年內地房地產價格仍會上升，只要升幅不多，料不會惹來政府干預。本港地產股方面，她指政府上周的「新辣招」出招合理，但恐本港樓價不會下跌，部分估值較低的本地地產股值得考慮。

從用電量看好內地經濟

談及內地經濟表現時，沈昱指，1月份和2月份受到春節因素影響，難以進行比較，但從企業和社會的用電量持續攀升來看，內地經濟總體表現不錯，料今年GDP可增長7%-8%。貨幣政策方面，她指內地經濟仍有不確定性，在未曾恢復至過熱狀態之前，相信內地「打壓」的可能性不大，短期內不會調整息口和存款準備金率。對於人行早前採取的正回購，她認為是每年春節前後的慣常之舉，不代表內地已「收水」。

心連心化肥純利升72%

香港文匯報訊 (記者 黃嘉銘) 受惠於尿素的平均售價增加，加上尿素及甲醇的平均銷售成本下降，心連心化肥(1866)去年純利升72%，至3.11億元(人民幣，下同)，派息6.3分，按年多70%。但單計第四財季，純利只有3,000萬元，按季大幅倒退71.4%。集團表示，因第四季為該行業傳統淡季，加上期內有第二條生產線停工23天進行例行檢查，令盈利相對較低，但按年比亦有所增長，微升7.14%。

中石化79億購美油氣資產

香港文匯報訊 路透社引述消息人士指，中石化(0386)將以10.2億美元（約79億港元）購買Chesapeake旗下Mississippi Lime的油氣資產50%的股份。Chesapeake是美國第二大天然氣生產商。

時代集團半年賺6.6%

香港文匯報訊（記者 卓建安）奢侈手袋及小皮具外判製造商時代集團（1023）昨日公佈截至今年12月底中期業績，錄得股東應佔盈利1.9億元，同比上升6.6%，每股盈利為18.94港仙。

據公佈，期內時代集團業務表現平穩，收益比去年同期上升5.7%至17.12億元，主要由於高檔及奢侈品牌客戶對小皮具及旅行用品需求上升使營業額增加，以及零售業務增長所致；毛利同比上升4.5%至3.82億元，毛利率則穩定維持於22.3%。

集團行政總裁楊和輝昨日在記者會上表示，該集團希望引進新的知名品牌和增加男士產品的銷售，他並預計下半財年集團業務將與上半財年持平。時代集團主席楊華強表示，下半財年該集團計劃在內地西南地區增加一至兩間形象店。

恒生團拜慶新歲

恒生銀行一連兩日（2月21及22日）於中環總行舉行新春團拜酒會，與超過2,000名商業及企業客戶聚首一堂，共慶新春。恒生銀行副董事長兼行政總裁李慧敏（中）向賓客祝酒，並祝願客戶蛇年豐收，繼續與恒生商伴同「恒」，開拓商機。